

cecotec

CREMMAET COMPACTCCINO BLACK

CREMMAET COMPACTCCINO BLACK ROSE

CREMMAET COMPACTCCINO WHITE ROSE

CREMMAET COMPACTCCINO BLACK SILVER

Cafetera super automática / Super-automatic coffee machine



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

1. Части и компоненты

Рис. 1

1. Бак для воды
2. Контейнер для кофейных зёрен
3. Регулятор степени помола
4. Панель управления
5. Капучинатор
6. Носик подачи кофе
7. Кнопка питания
8. Поддон для капель
9. Контейнер для кофейных отходов
10. Заварочный блок
11. Боковая крышка кофемашины
12. Трубка молочного контейнера
13. Молочный контейнер
14. Капучинатор
15. Металлическая щётка для чистки
16. Кнопка сброса калибровки бака для воды

Рис. 2 — Панель управления

1. Индикатор температуры
2. Индикатор времени
3. Индикатор объёма
4. Индикатор веса
5. Иконка кофе «Американо»
6. Иконка кофе «Эспрессо»
7. Иконка кофе «Капучино/Латте»
8. Иконка воды/молока
9. Иконка двойного объёма / промывки / ОК
10. Иконка меню / выход
11. Индикатор отсутствия кофе в контейнере
12. Индикатор двойной порции
13. Индикатор открытой боковой крышки
14. Индикатор пустого бака для воды
15. Индикатор необходимости удаления накипи
16. Индикатор блокировки заварочного блока
17. Индикатор переполнения контейнера для отходов

Рис. 6 — Капучинатор

1. Фиксаторы

Рис. 7

1. Паровой регулятор
2. Резиновая деталь

***Примечание:** изображения в руководстве являются схематичными и могут незначительно отличаться от реального устройства.*

2. Перед первым использованием

- Прибор упакован таким образом, чтобы защитить его при транспортировке. Достаньте кофемашину из коробки и удалите все упаковочные материалы. Оригинальную упаковку рекомендуется сохранить на случай транспортировки в будущем.
- Убедитесь, что все детали присутствуют и находятся в хорошем состоянии. При обнаружении отсутствующих или повреждённых компонентов немедленно обратитесь в официальный сервис Secotec.

Комплектация:

- Суперавтоматическая кофемашина Cremmaet Compactccino
 - Руководство пользователя
 - Пластиковая щётка для чистки
 - Металлическая щётка для чистки
 - Запасные резиновые уплотнители
-

3. Использование

Подготовка перед первым использованием

- Установите кофемашину на ровную и устойчивую поверхность.
- Извлеките бак для воды, промойте его, наполните водой и установите обратно.
- Откройте крышку контейнера и засыпьте кофейные зёрна (не превышая уровень, позволяющий закрыть крышку).
- Подключите кофемашину к электросети.
- Включите прибор, выполните пробный запуск и протрите носик подачи кофе влажной тканью.

***Примечание:** в первые запуски вода может быть недостаточно горячей — это нормально, пока система полностью не прогреется.*

- Нажмите и удерживайте кнопку питания 3 секунды, чтобы выключить кофемашину.

Приготовление эспresso

1. Отрегулируйте высоту носика подачи кофе и поставьте чашку.
2. Нажмите иконку Эспresso для приготовления одной порции.
3. Во время работы можно изменить параметры:
 - во время помола (на дисплее отображается «g») кнопками + / – регулируется количество кофе;
 - во время приготовления (на дисплее отображается «ml») кнопками + / – регулируется объём напитка.
4. Нажмите иконку двойной порции для приготовления двух чашек.
5. Нажмите EXIT для завершения.

Приготовление американо

1. Отрегулируйте высоту носика и поставьте чашку.
2. Нажмите иконку Americano.
3. При необходимости измените параметры аналогично эспresso.
4. Нажмите иконку двойной порции для приготовления двух чашек.
5. Нажмите EXIT для завершения.

Установка молочного контейнера

1. Молочный контейнер устанавливается на нижнюю решётку.
2. Откройте крышку, налейте молоко и закройте её.
3. Подсоедините трубку молочного контейнера к разъёму справа от носика подачи кофе.

Горячая вода / молоко (через молочный контейнер)

1. Отрегулируйте высоту носика и поставьте чашку.
2. Нажмите иконку Вода/молоко — подаётся горячая вода.
3. Удерживайте иконку Вода/молоко 3 секунды — подаётся молоко.
4. Для остановки нажмите Menu/Exit.

Капучино / латте

1. Отрегулируйте высоту носика и поставьте чашку.
2. Нажмите иконку Cappuccino/Latte — капучино.
3. Удерживайте иконку 3 секунды — латте.
4. Для остановки нажмите Menu/Exit.

Предупреждение: сразу после приготовления очистите носик подачи молока.

Регулировка подачи пара (капучинатор)

1. Снимите капучинатор, нажав на фиксаторы.
2. Поверните регулятор (H — больше пара, L — меньше).
3. Установите капучинатор обратно до щелчка.

Регулировка степени помола

Внимание: регулировку выполняйте только во время работы кофемолки.

- Если кофе течёт слишком медленно — поверните регулятор по часовой стрелке (крупнее помол).
- Если кофе течёт слишком быстро — поверните регулятор против часовой стрелки (мельче помол).

Рекомендации:

- Регулировку лучше выполнять после 100–150 чашек.
- Не переполняйте контейнер зёрен и не храните зёрна долго внутри.
- Влажные зёрна ухудшают помол и вкус кофе.

Меню и настройки

- Удерживайте Menu 3 секунды в режиме ожидания.

Настройки температуры — 1 нажатие

Автовыключение — 2 нажатия (0,5–24 ч)

Пусковые настройки — 3 нажатия (для сервиса)

Информация о производстве — 5 нажатий

Предупреждения и сообщения системы

1. Пустой контейнер для зёрен

Если загорается индикатор отсутствия кофе в контейнере, это означает, что контейнер для кофейных зёрен пуст. Наполните контейнер зёрнами.

2. Двойной кофе

Если загорается индикатор двойной порции (x2), активирован режим приготовления двойного кофе.

В этом режиме прибор готовит две чашки кофе подряд.

Если во время приготовления первой чашки зёрна закончатся, вторая чашка приготовлена не будет.

3. Открытая боковая панель

Если загорается индикатор открытой боковой панели, это означает, что правая боковая крышка открыта. Закройте её.

4. Пустой резервуар для воды

Если загорается индикатор пустого резервуара, уровень воды слишком низкий или резервуар пуст. Наполните резервуар водой.

5. Заварочный блок не установлен

Если загорается индикатор заварочного блока, это означает, что заварочный блок не установлен. Установите его корректно.

6. Контейнер для кофейных отходов

Если загорается индикатор переполнения контейнера для отходов, контейнер либо установлен неправильно, либо заполнен и требует очистки.

Очищайте контейнер для отходов каждые 8 чашек кофе.

7. Необходимость очистки от накипи

Если загорается индикатор очистки от накипи, прибору требуется декальцинация.

См. раздел «Очистка от накипи» в главе «Чистка и обслуживание».

8. Недостаток воды во внутреннем контуре

Если загорается индикатор недостатка воды во внутренней системе (рис. 5), это означает, что во внутренних трубках прибора присутствует воздух.

Убедитесь, что резервуар наполнен водой и установлен правильно. Нажмите кнопку Exit, чтобы перезапустить водяной насос и удалить воздух из внутренней системы.

4. Чистка и обслуживание

Очистка / ополаскивание

1. Отрегулируйте высоту кофейного носика и поставьте под него чашку.
2. Нажмите значок Rinse каждые 3 секунды, чтобы запустить процесс очистки/ополаскивания.
В ходе этого процесса используется около 60 мл воды, и он автоматически завершается после окончания очистки.
Функция предназначена для удаления возможных остатков кофе из внутренних трубок.

Разборка деталей для очистки Рис. 4

1. Возьмитесь за заднюю часть резервуара для воды, потяните его вверх и аккуратно извлеките.

- 2. Потяните правую боковую крышку, пока она полностью не снимется.
- 3. Нажмите в месте, указанном синей стрелкой под номером 3, и вытяните заварочный блок наружу для очистки.
- 4. Поддон для капель можно снять, потянув его наружу. Внутри будут видны кофейная гуща и остатки кофе, накопившиеся со временем. Для очистки используйте пластиковую щётку. После очистки тщательно высушите поддон перед установкой обратно.

▲ При повторной установке заварочного блока должен быть слышен щелчок. Если щелчка нет — извлеките блок и установите его заново.

▲ Проверьте, находится ли резервуар для воды на одном уровне с верхней частью прибора. Если это не так, нажмите на резервуар вниз, пока он не зафиксируется с щелчком.

Ежедневное обслуживание

Ежедневное обслуживание важно для продления срока службы кофемашины и получения кофе наилучшего качества каждый день.

Компоненты	Обслуживание
Заварочный блок (Brew unit)	Снимите заварочный блок и промойте его под проточной водой сверху, удалите кофейную гущу с поверхности фильтра. Очищайте заварочный блок вручную каждые 3 дня. Не удаляйте смазочное масло с нижней и центральной части заварочного блока. Не мойте заварочный блок в посудомоечной машине.
Поддон для капель и контейнер для отходов кофе	Снимайте поддон для капель и контейнер для кофейных отходов после каждого использования, промывайте под проточной водой и протирайте тканью. Очищайте не реже одного раза в два дня.
Резервуар для воды	Промывайте резервуар под проточной водой каждые 3 дня.

Компоненты	Обслуживание
Контейнер для кофейных зёрен / кофемолка	<p>Очищайте контейнер для зёрен раз в неделю. Используйте мягкую сухую ткань для удаления масла и остатков кофе изнутри.</p> <p>Если в контейнере для зёрен осталось большое количество кофейного масла, это означает, что оно также накопилось внутри кофемолки — её необходимо очистить.</p> <p>Для очистки контейнера для зёрен и кофемолки можно использовать специальное чистящее средство для кофемашин: поместите средство в контейнер и приготовьте эспрессо с максимальным объёмом кофе. Затем снова снимите заварочный блок и вручную удалите остатки загрязнений внутри.</p>
Канал молотого кофе (Ground coffee channel)	<p>Откройте правую панель, извлеките заварочный блок и очищайте канал молотого кофе мягкой тканью один раз в неделю.</p>
Молочный блок (Milk unit)	<p>Заполните молочный контейнер водой и нажмите кнопку молока несколько раз, либо до тех пор, пока вода не станет прозрачной.</p> <p>Это удалит остатки молока из внутренней части капучинатора и позволит молоку взбиваться более продолжительное время.</p>

Удаление накипи

- A. Засыпьте средство для удаления накипи в ёмкость с чистой водой и подождите, пока оно полностью растворится.
- B. Нажмите и удерживайте кнопку Menu — в режиме ожидания загорится индикатор удаления накипи.
- C. Достаньте резервуар для воды, залейте в него раствор для удаления накипи и добавьте чистую воду до полного заполнения бака.
- D. Нажмите ОК, чтобы начать процесс удаления накипи.
- E. После опустошения бака извлеките его и залейте чистую воду.
- F. Нажмите ОК ещё раз — устройство запустит цикл промывки.
- G. После завершения промывки устройство автоматически перейдёт в режим ожидания.

Уплотнительные кольца (O-rings)

Уплотнительные кольца входят в комплект поставки кофемашины вместе с щётками для замены в случае износа. При их износе могут появляться протечки кофе или воды.

Для замены используйте любой заострённый инструмент, чтобы извлечь старые кольца, и установите новые точно в те же места.

Очистка капучинатора

Рис. 1, 6 и 7

В комплекте с кофемашиной поставляется металлическая щётка, специально предназначенная для очистки сопел подачи молока и капучинатора, а также пластиковая щётка и уплотнительные кольца. Молоко может довольно легко засыхать и засорять каналы.

▲ Если капучинатор не будет использоваться в течение дня или дольше, его необходимо очищать после каждого использования. Засохшее молоко может закупорить каналы, что приведёт к плохому вспениванию, неприятным запахам и сокращению срока службы устройства.

Капучинатор можно очищать вручную или с использованием моющего средства. Следуйте инструкциям ниже.

Очистка с использованием моющего средства

1. Подсоедините молочную трубку к крышке молочного контейнера и к капучинатору.
2. Отсоедините молочную трубку и крышку от контейнера для отдельной очистки.
3. Поместите трубку и крышку в ёмкость с моющим средством.
4. Включите устройство и нажмите кнопку подачи молока на 3 секунды, чтобы трубка втянула моющее средство и пропустила его через внутренние каналы.

Примечание: Если устройство долго не очищалось, в выходящей жидкости могут быть беловатые твёрдые частицы. Это засохшие остатки молока внутри капучинатора — это нормально.

5. Повторяйте процесс, пока выходящая жидкость не станет максимально прозрачной.
6. После этого повторите процедуру, используя только чистую воду, пока все следы моющего средства не будут полностью удалены из капучинатора и каналов.

7. Соберите молочный контейнер обратно и наслаждайтесь
вспененным кофе

Ручная очистка

- 1. Снимите капучинатор с устройства: нажмите на обе защёлки по бокам и потяните вниз.
- 2. Капучинатор состоит из трёх частей: жёсткого пластикового корпуса, регулятора подачи пара и резиновой детали, в которую он установлен. Потяните резиновую часть наружу и отделите её.
- 3. После этого вытяните регулятор подачи пара.
- 4. Используйте металлическую щётку для очистки всех возможных отверстий и удаления засохших остатков молока. Затем промойте все три детали с моющим средством и большим количеством воды, очищая их изнутри и снаружи.
- 5. После очистки соберите капучинатор в обратном порядке.

***Примечание:** Обязательно очистите трубку, соединяющую молочный контейнер с капучинатором — в ней также могут скапливаться засохшие остатки молока.*

5. Устранение неисправностей

Проблема	Причина	Решение
На дисплее отображается индикатор бака с водой	В баке нет воды	Наполните бак водой и установите его в кофемашину
	Необходимо откалибровать датчик уровня воды	<p>Извлеките бак для воды.</p> <p>Снимите наклейку с кнопки сброса датчика уровня воды, расположенной в углу посадочного места бака. Затем нажмите и удерживайте кнопку сброса 6 секунд.</p> <p>Отключите прибор от сети.</p> <p>Через 10 секунд снова подключите и включите прибор. Установите бак после его заполнения.</p>

Проблема	Причина	Решение
На дисплее отображается квадрат из пунктирных линий (рис. 5), и вода не подаётся	Бак установлен неправильно	Правильно установите бак в кофемашину, нажав его до упора вниз
	Вода не проходит через насос	Откройте заднюю панель и вручную подайте воду в насос
	Засорены внутренние трубки	Обратитесь в официальный сервис Cecotec
На дисплее отображается квадрат из пунктирных линий (рис. 5), вода выходит, но предупреждение не исчезает	Ослаблены провода расходомера воды или он неисправен	Обратитесь в официальный сервис Cecotec
Водянистый / слишком светлый кофе	Слишком мелкий помол	Поверните регулятор помола, чтобы получить более крупный помол
	После засыпки тёмнообжаренных или маслянистых зёрен ножи кофемолки залипли, кофе не мелется	Увеличьте степень помола или обратитесь в сервис
	Влажные зёрна и кофейные остатки блокируют кофемолку	Удалите влажные зёрна, очистите контейнер и используйте очиститель для кофемолки
Кофе не подаётся	Бак установлен неправильно	Надёжно установите бак
	Засорён фильтр	Очистите или замените фильтр
	Засорены внутренние трубки кофемашины	Выполните декальцинацию. Если проблема не устранена — обратитесь в сервис Cecotec.

В случае падения или неисправности немедленно отключите прибор от электросети.

Если в приборе возникла механическая поломка, обратитесь в официальный сервисный центр Cecotec.

Если проблема не устраняется, обращайтесь только к авторизованным специалистам, дистрибьютору или продавцу.

Проблема	Причина	Решение
Кофемолка не работает	Кофемолка заблокирована посторонним предметом	Удалите посторонние предметы. Если проблема сохраняется — обратитесь в сервис.
	Ослаблены кабели кофемолки	Обратитесь в официальный сервис Cecotec
	Неисправен двигатель кофемолки	Обратитесь в официальный сервис Cecotec
Заварочный блок не работает	Неисправен трансформатор	Обратитесь в официальный сервис Cecotec
	Неисправен микровыключатель	Обратитесь в официальный сервис Cecotec
Молоко не вспенивается	Капучинатор загрязнён	Следуйте инструкциям в разделе «Очистка капучинатора»
	Молоко не цельное или недостаточно холодное.	Наилучшее вспенивание достигается при использовании холодного цельного молока. Тёплое, горячее, обезжиренное или полуобезжиренное молоко даёт меньше пены

8. Технические характеристики

Артикул: 01598 / 01478 / 01543 / 01800
Модель: Cremmaet Compactccino Black Superautomatic Coffee Machine / Cremmaet Compactccino Black Rose Superautomatic Coffee Machine / Cremmaet Compactccino White Rose Superautomatic Coffee Machine / Cremmaet Compactccino Black Silver Superautomatic Coffee Machine
Мощность: 1100–1350 Вт (кофе)
Напряжение: 220–240 В
Частота: 50/60 Гц

Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления с целью улучшения качества продукта.

Сделано в Китае | Разработано в Испании

9. Утилизация техники



Этот символ означает, что продукт и/или батареи должны утилизироваться отдельно от бытовых отходов согласно действующим нормам.

Когда устройство достигнет конца срока службы, извлеките элементы питания и сдайте их в специализированный пункт приёма.

За дополнительной информацией обращайтесь в местные органы или к продавцу.

Следование этим рекомендациям помогает защищать окружающую среду.

10. Гарантия и техподдержка

Cecotec несёт ответственность перед пользователем за несоответствия, существующие на момент передачи товара, согласно действующим нормам.

Рекомендуется выполнять ремонт только у квалифицированных специалистов.

11. Авторские права

Авторские права на текст руководства принадлежат CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Все права защищены. Содержание не может быть воспроизведено, сохранено, передано или распространено полностью или частично без предварительного разрешения компании.

Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления с целью улучшения качества продукта.

Сделано в Китае | Разработано в Испании

9. Утилизация техники



Этот символ означает, что продукт и/или батареи должны утилизироваться отдельно от бытовых отходов согласно действующим нормам.

Когда устройство достигнет конца срока службы, извлеките элементы питания и сдайте их в специализированный пункт приёма.

За дополнительной информацией обращайтесь в местные органы или к продавцу.

Следование этим рекомендациям помогает защищать окружающую среду.

10. Гарантия и техподдержка

Cecotec несёт ответственность перед пользователем за несоответствия, существующие на момент передачи товара, согласно действующим нормам.

Рекомендуется выполнять ремонт только у квалифицированных специалистов.

11. Авторские права

Авторские права на текст руководства принадлежат CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Все права защищены. Содержание не может быть воспроизведено, сохранено, передано или распространено полностью или частично без предварительного разрешения компании.

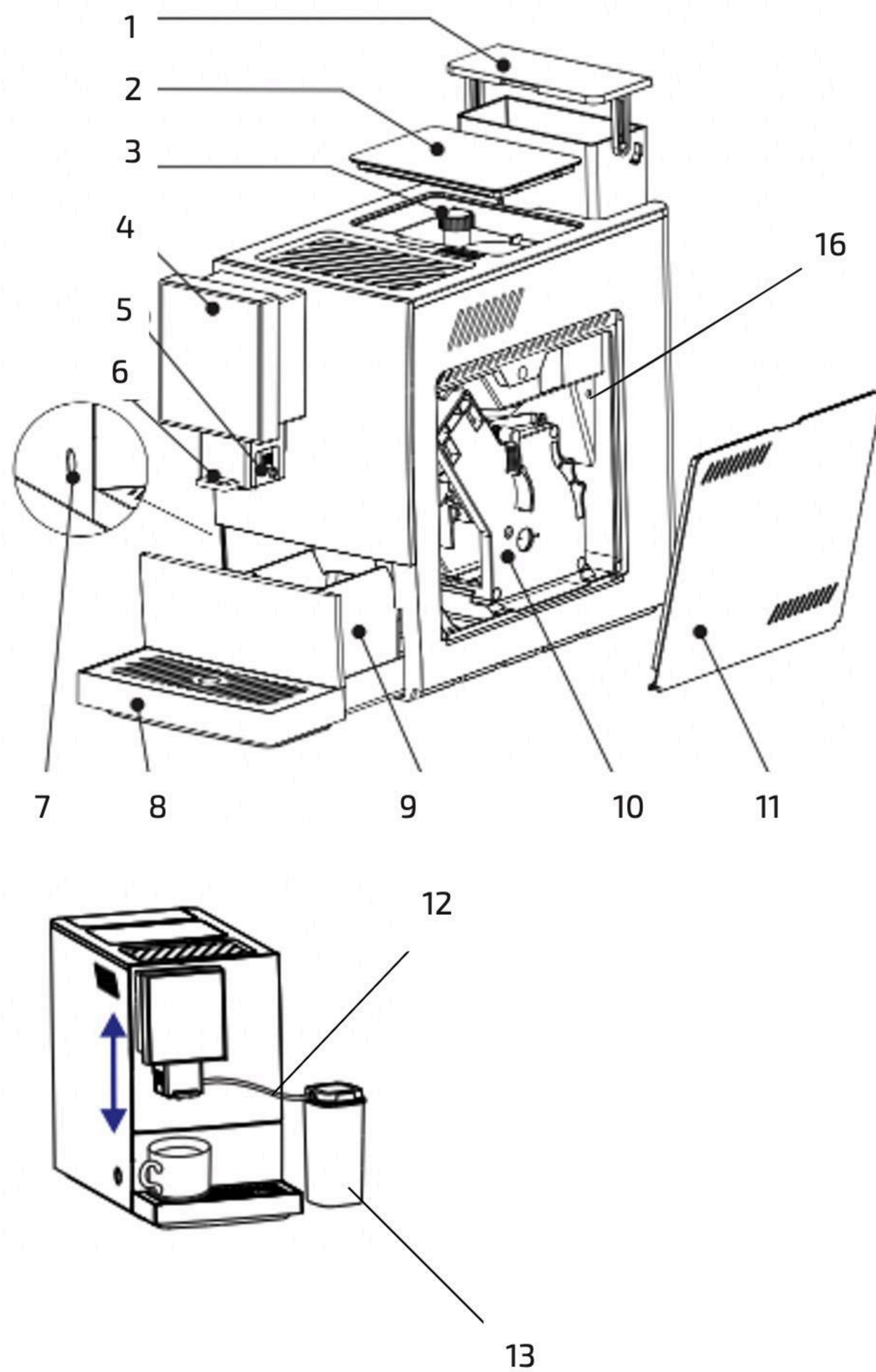


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 1

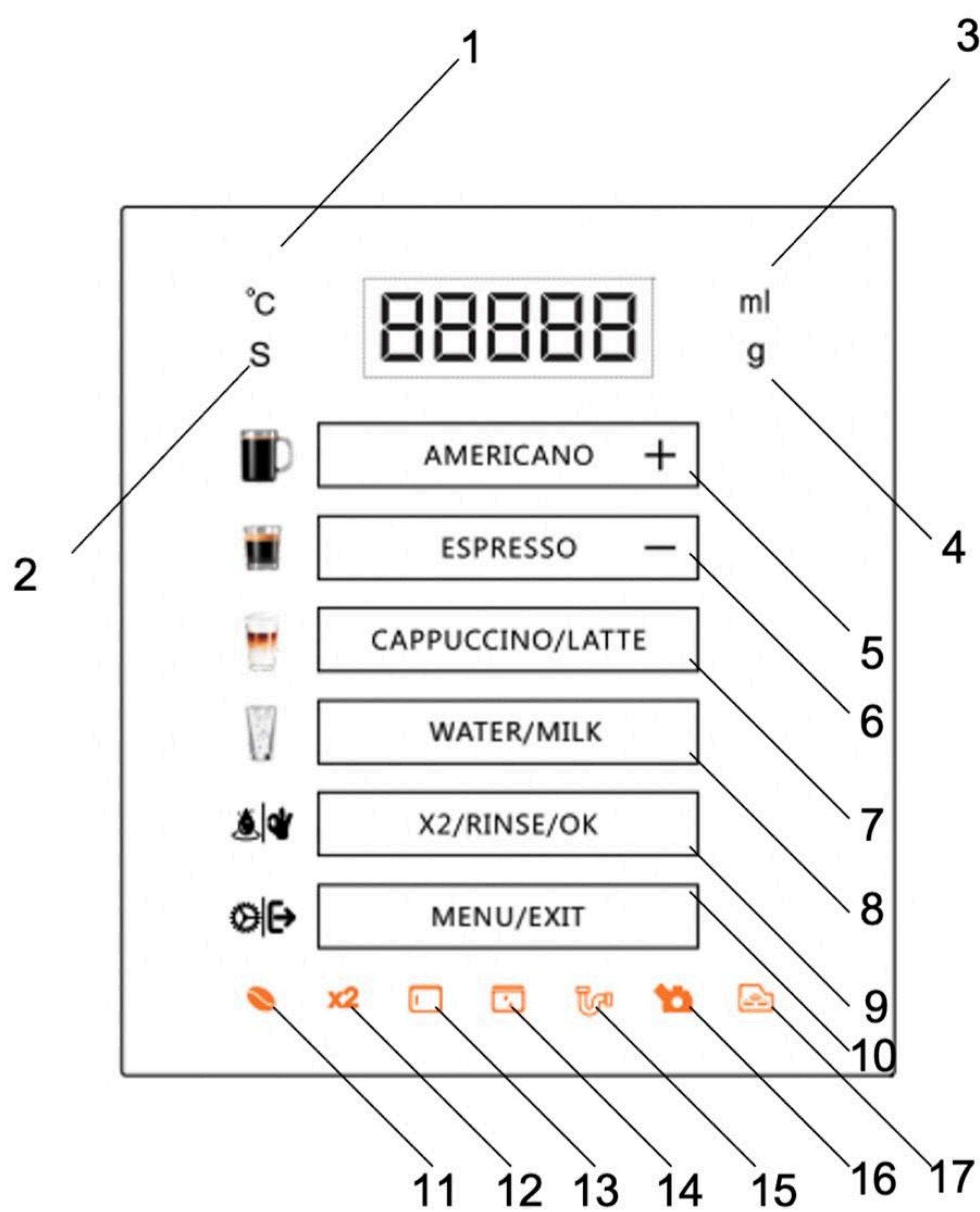


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 2

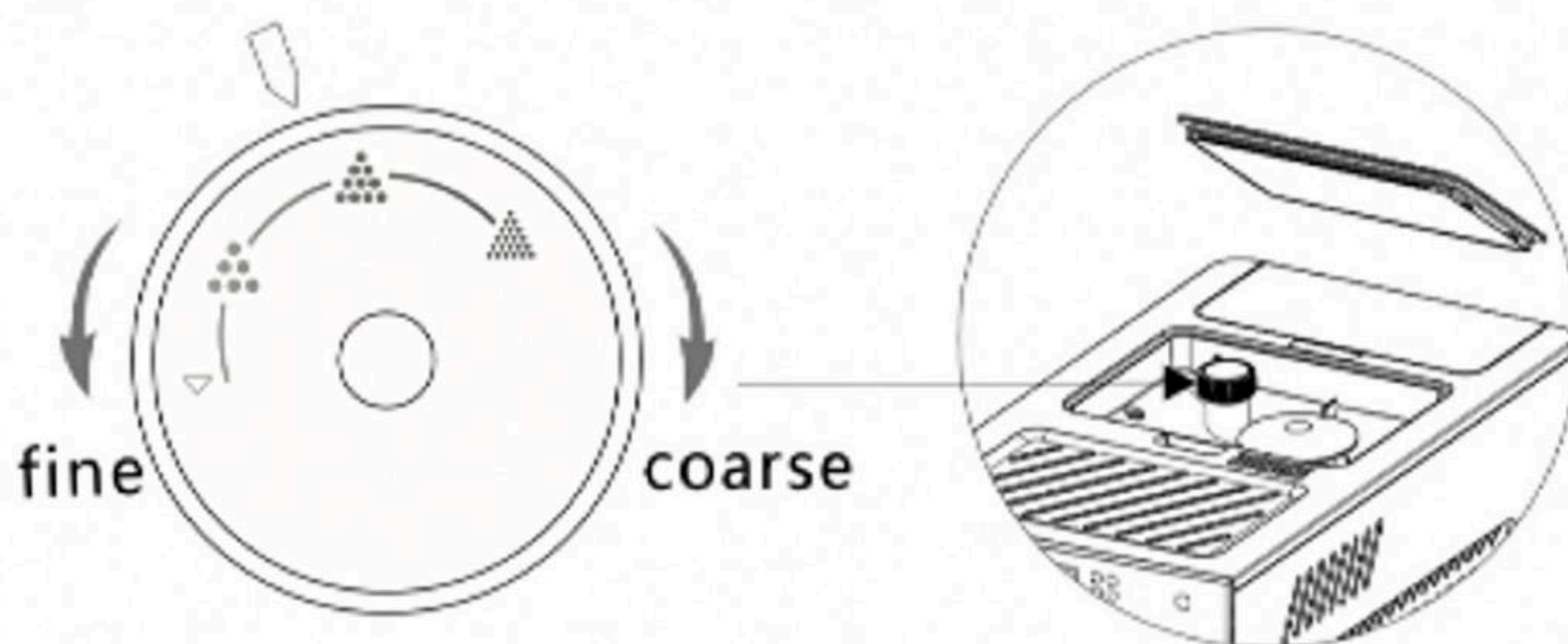


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 3

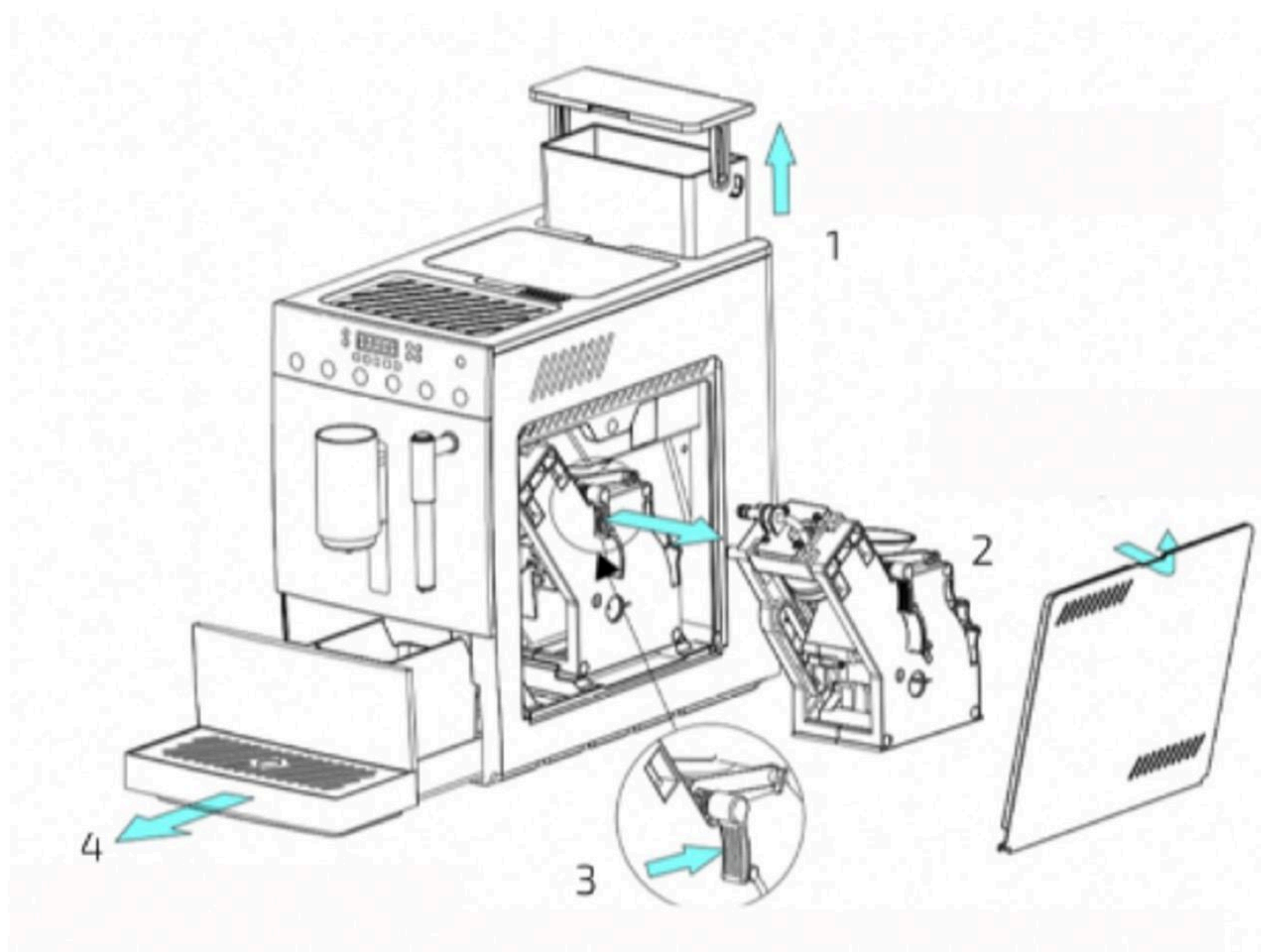


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 4



Fig. / Img. / Rys. / Obr. 5

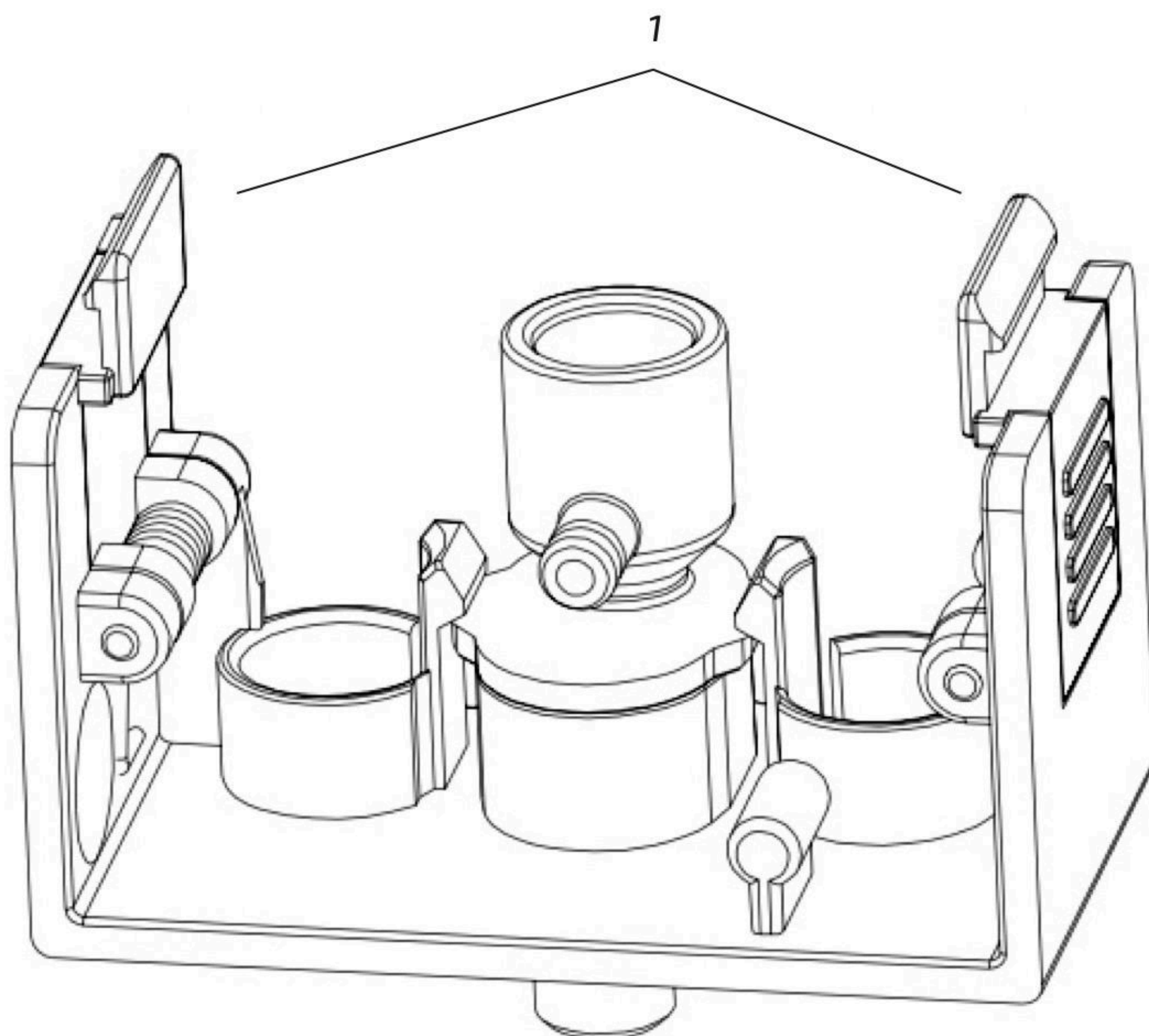


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 6

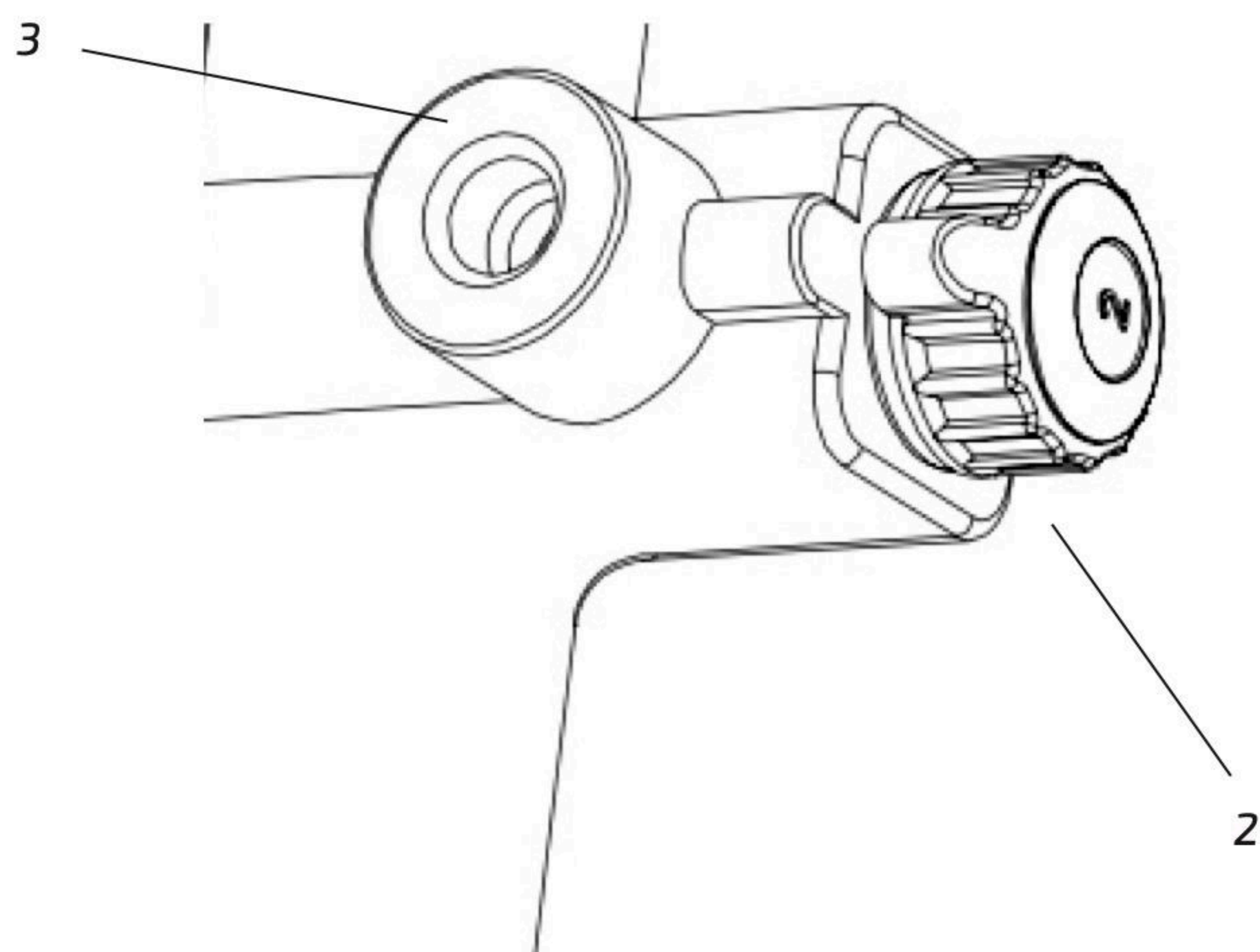


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 7

Accio × cecotec
STORE